

CANTARES DE SIERO¹

Recogemos aquí una breve serie de cantares propios de Siero que nos han llegado a nosotros gracias a muchos vecinos y amigos que son una fuente de información admirable. Citamos sus nombres en cada cantar como agradecimiento a su ayuda.

"Los Curas" (Jota):

Estribillu

Y a los curas los capen esti añu,
¡quiera Dios que nun capen al mio amu!
Que me tien ofreciés unes medies,
y si me lu capen me quedo ensin elles.

1- ¡Tantu cura, tantu cura,
tantu cura, tantu fraile,
tanta muyer sin maríu,
tantu rapacín sin padre!

2- Estando un cura mexando
a la puerta d'un conventu,
vino la gata Ramona
y llevó-y el instrumentu.

3- El cura de mi parroquia
diz que nun tien rapacinos ...
por el furacu la llave
siete vi yo piquiñinos.

4- Un fraile de la Mercé,
fíxo-y un neñu (/ la mercé) a mio madre,
¡un hermanín más que tengo!
¡Dios-y lo pague a aquel fraile!

5- El cura de mi parroquia
yá nun compra más cebada,
y agora baxa'l mercáu
montándose na criada.

6- Al señor cura Noreña
cápenmelu, capaores,
que confiesa les muyeres
debaxo los cobertores

7- El cura de Carbayín
y el cura de Valdesoto
fueron xuntos a muyeres

y cayeron de la moto.

8- El cura dixo-y al ama:
"¡Échate a los pies cordera!"
Ella entendiólo al revés
y chóse a la cabecera.

9- El señor cura Noreña
dicen que tien paludismo,
lo que tien ye una fame
que no-y la quita nin Cristo.

10- A los curas quiero yo
dentro del confesionariu,
nel altar diciendo misa,
lo demás ye contrabandu.

11- El cura de xunto al puertu
va al infiernu en línea recta
si nun-y ponen candáu,
un candáu en la bragueta.

12- El cura va pal molín,
lleva la chocolatera,
pa face-y el chocolate
a la probe molinera.

13- Al cura de mi parroquia,
gústen-y bien los claveles.
Allí los tien na ventana,
blancos, azules y verdes.

14- El cura de Lliberdón,
cayó de la puente abaxu,
¡corréi vieyes, corréi moces!
que va per el ríu abaxu.

15- El cura va pal molín,
cayó del pontón abaxu,

¹ Esta serie de cantares es parte de una recopilación más amplia del cancionero popular y tradicional de Asturias que posee El Ventolín y que coordina desde la sección de Investigación David García Granda.

¡corrí mozos, corré moces!
a emburriálu más p' abaxu.

16- El cura del mio llugar,
tien tola sotana rota,
rompióla en un bardial
por correr tres d'una moza.

17- El cura llamóme rosa,

y yo respondí-y con aire:
- "Esta rosa, señor cura,
nun me la desfuella nadie".

18- El cura llamóme rosa,
y yo respondí-y resuelta:
- "Esta rosa, señor cura,
nun la garra usté na güerta".

"Estoi llocu de contentu ..." (La Pola) (Jota):

*Rosario y Aurelia "Tati" La Villa, Mori, Pepita Moro, Tino Carrión, Ramón Suárez
"Ramonzón", Tino Cezón, ...*

1- Estoi llocu de contentu (bis),
porque me fixo mio madre
unos pantalones nuevos
d'unos vieyos de mio padre. (bis)

2- Y arrímate compañeru (bis),
a deshojar esta rosa,
que soi manquín(/mocina) y nun puedo
deshojar la más hermosa. (bis)

"Anda Cundo'l de Nicasio ..." (La Pola) (Jota):

1- Anda Cundo el de Nicasio
preguntando por Samuel.
Samuel pregunta por Cundo,
Cundo pregunta por él,
¡Se acabaron los desgustos!
por si fuera d'otru hombre.

2- Esi fíu que tú tienes
y a tóos dices que ye miu,
puedes pone-y el mi nombre
pero non el apellíu,

3- Tísica me toi quedando
de tanta murmuración,
tu querer me vuelve loca

y me diz el corazón
de que estás queriendo a otra.
¡Se acabaron los desgustos!

4- Si es que estás queriendo a otra,
y la quieres más que a mí...
si es la muyer de tu gusto,
¡cásate y déjame a mí!

5- Mira como corre'l tren
y el tranvía pola vía.
Pues así corría yo
cuando yo a ti te quería,
era una equivocación,
que tú a mí no me querías.

"La mio morena" (La Pola) (Jota):

*Marta Fernández Cuesta ("la del Bayu") de La Pola (Siero), aprendida de su abuela
Aurelia ("la Calca") natural de La Piñera, pero vecina de El Rebollal.*

Estribillu

La mio morena se la llevaron
a la taberna y la emborracharon

1- Mio morena m'ayudó
a subir los escalones.
Vale más la mio morena

que les fabes que tu comes.
Dame la mano y dame la flor,
dame la mano que soi el to amor.

2- Mio morena m'ayudó
a subir les escaleres.
Vale más la mio morena

qu'el dineru que tu tienes.
Sali, morena, sali al balcón,

sali, morena, a ver la procesión.

"Por comer cereces verdes ..." (La Pola) (Jota):

Elvira Antúñez Lagar, vecina de La Pola, en 1998.

1- Por comer cereces verdes
púsose'l mio Pachu malu.
La muyer, que lu quería,
mandó al rapacín cuidalu:

2- "Cuida, fiyu, de to padre
y da-y bien les melecines,
mientras yo voi a la güerta
a sembrar les frexolines".

3- Al pocu tiempu llegó
el fíu llamando: -"¡Madre!".

- "¿Qué te pasa, fíu del alma?
- "Qu'acaba de morrer padre".

4- "¡Xuasús, qué sustu me disti!
¡Grandísimu mentecatu!
Creyí qu'a la vaca pinta
l'había mamao el xatu.

5- Tuntu tú, tuntu tu padre,
tunta tu hermana y tu tía.
¡Cómo nun vas a ser tuntu,
si vienes de tuntería!

"¡Viva Mieres ...!" (Jota):

Tino Carrión y Ramón Suárez (Ramonzón) y Tino "Tenona", Tino "el Cotusu", y un matrimonio que conocemos como "Leta" y "Lete". Además del grupo folk "Lliberdón" y "Ambás" del grupu "N'Arba".

1- ¡Viva Mieres! Porque tiene la entrada pola estación. (bis)
¡Vivan les fíes de viuda! ... que por una muerro yo. (bis)

2- Si fuere mozu solteru en Mieres nun me casara, (bis)
por nun subir y baxar la cuesta La Rebollada. (bis)

3- Nací en La Pola de Siero y en La Pola me casé, (bis)
en Pola de Siero vivo y en La Pola moriré. (bis)

4- ¡Tente Pola, tente Pola, que Noreña ya cayó! (bis)
¡Y El Berrón está temblando del sustu que recibió! (bis)

5- Nun te quiero, nun te quiero, y na cara te lo digo, (bis)
que nun me parió mio madre para casame contigo. (bis)²

6- ¡Qué polvo tiene el camino, qué polvo la carretera! (bis)
¡Qué polvo tiene el molino, qué polvo la molinera! (bis)

7- Borrachu me acosté anoche, borrachu me levanté. (bis)
¡Nun se qué coño me pasa, que toi borrachu otra vez! (bis)

² De M^a Amor Lagranda García, vecina de La Pola, pero natural de Sanriella - Felechés, que la aprendió de su abuela Lola Rodríguez Nosti, vecina de La Matuca – Felechés.

- 8- Valdesoto ta nun altu, La Carrera nuna cuesta, (bis)
y olvidar los mios amores pocu trabayu me cuesta. (bis)
- 9- Mocines de Carbayín, ¡yá podéis abaratalo! (bis)
porque les de La Llobera baxen al tunel a dalo. (bis)
- 10- Alcontré un pelu na sopa y me puse a considerar (bis)
si será del mio bigote o de qué coño será. (bis)
- 11- Tando na cama Maruxa decía-y a Rafael: (bis)
"¡Qué fríu tienes el culo!", y palpaba la paré. (bis)
- 12- Si Cristo morrió na cruz con tres clavos solamente, (bis)
¿cómo nun muere to hermana que-y la clava tanta xente? (bis)
- 13- Tengo la muyer pequeña y de mala condición, (bis)
cuando va de casa al hórriu ronca como un abeyón. (bis)
- 14- Peles pates d'una roxa vi xubir un caracol, (bis)
y en llegando a la xuntura los cuernos ellí sacó. (bis)
- 15- Subiendo la Cuesta'l Cholo to padre punxo un lleteru: (bis)
equí tiré yo a to madre, pero yo nun fui'l primeru. (bis)
- 16- Abre les pates, Maruxa, que te la voi a meter, (bis)
la media per el calcañu y el zapatu per el pié. (bis)
- 17- Monte arriba, monte abaxo, una mocina alcontré. (bis)
Ella dixo: "Monte arriba", y yo díxe-y: "Monte usté". (bis)
- 18- Abre les pates, Maruxa, que pasa la procesión, (bis)
qu'al cura píca-y el ráu, y quier echate un sermón. (bis)
- 19- Les mociquines d'Areñes usen dos pares de medias (bis)
pa que-yos digan los mozos: "¡Qué gordes tienes les piernes!" (bis)
- 20- Les mociquines d'Areñes, munchu cuentu y fantasía, (bis)
zapatos de Saldos Arias y la barriga vacía. (bis)
- 21- La cuesta de La Llobera, téngola determinada, (bis)
el subila de soltera y el baxala de casada. (bis)
- 22- Vengo de La Madalena de cumplir una promesa, (bis)
y ahora que vengo santu, dame la mano, Teresa. (bis)
- 23- Si vas a La Madalena, echa regatón al palu (bis)
para que pueda subir la del refaxu encarnáu. (bis)
- 24- Vengo de La Madalena de tocar les oraciones (bis)
con el rosariu na mano... ¿sabe Dios mios intenciones! (bis)

"Fuisti a La Pola a por ..." (La Pola) (Muñeira):

1- Fuisti a La Pola a por té, vida,
para echar en tu bode...vida,
mejor te fuera comprar,
y comprar una monter...iva,
... que la traes empréstá, vida,
¡no hay cosa que non se "sévida"!

2- "Pedro Medreo, ¡... la villa de Grao!
¿quién te mandó reblincar en mio prau?"
- "Mándolo yo, que soy regidor,

y traigo les llaves del prau mayor".

3- "¿Cuánto me das si te xingo/toco les
tecles/tetes?"

- "De merendar y cuatro pesetes/Cuatro
pesetes, cuatro pesetes".

- "¿Cuánto me das si te les vuelvo a
xingar/tocar?"

- "Cuatro pesetes y de merendar".

"Manolín "El Pinzu"" (La Pola) (Valsiáu):

- Manolín "el Pinzu" yera boticáriu.
Antón de la Madre vendía canarios.
El hermanu yera guardia municipal, de verdá.
El enanu de Cerdeñu toca les campanes ena Catedral. ¡chan!
Lala rala rala lala ...

"El regatu" (Lieres)³:

1- Regatín folixeru
que vas canciando,
cúntame cuantes piedras
fuisti llavando.

2- Fueren tantes, rapaza,
les que llavare,
qu'en milenta y un años
nun acabare.

3- Fálame de la fonte
onde nacieres,
y de les xanes roxes
que nella vieres.

4- La fonte quedo lloñe,
tornóse agua.
Les xanes que m'entruques ...
¡quién les mirara!

5- Espúrrense a miralu
los ablanales,
y él dexa atrás el pueblu
naguando mares.

6- La la la la la la la la la la la.
La la la la la la la la la la la.

"El Cura de Valdesoto" (Llamuñu y Llorianes) (Jota):

Alicia Villa, vecina de Llamuñu (Carbayín - Siero)

1- El cura de Valdesoto (bis)
fizo una casina nueva,

³ *Compuesto por Nacho Fonseca*

yera pa dir a guardase (bis)
con amigues de Teberga.

2- El cura de Valdesoto (bis)
alzó la ilesia p'arriba
coles perres que robaba (bis)
a les fíes de María.

3- El cura de Valdesoto (bis)
recolecta les muyeres
y llévalas al mercáu (bis)
de Noreña pa vendeles.

4- El cura de Valdesoto⁴ (bis)
vendió la burra qu'andaba,
y agora pa dir a misa (bis)
va montando na criada.

5- Una suegra y un candil ... (bis)
!la perdición d'una casa!
La suegra polo que come, (bis)
y el candil polo que gasta.

6- El cura llamóme rosa, (bis)
yo le respondí resuelta:
- Esta rosa, señor cura, (bis)
no la coge usté en su huerta.

7- El cura lammóme rosa, (bis)
yo le respondi con aire:
- Esta rosa, señor cura, (bis)
no me la deshoja nadie.

“Qué viva Siero”

Que viva Siero porque es mi pueblo
vivan Les Campes con gran placer
una corona para el bombé
donde está Nico el de Pachuche
Siero mi patria querida
población incomparable
te quiero mas que a mi vida
te quiero a ti mas que a nadie

y de rodillas te juro
que si tuviera dinero
en el altu La Carrera
con oro y plata
pondría un letreru
diciendo:
"Tu eres La Pola,
la mas hermosa del mundo entero"

“Después de venir tan tarde”

Después de venir tan tarde

⁴ De *Germán García Martínez, vecín de Montiana (Fresnu-Montiana - Gijón), pero natural de Llorianes (Valdesoto - Siero)*

grandísima calavera
en toavía vienes metiendo ay
la mano en la faltriquera.
La vi, la vi, la vi pero ella no me vio,
dando vuelta a la laguna (AGUA)
San Juan de Dios.

“En La Pola vi la luz “

En La Pola vi la luz,
en La Pola me enamoré
en La Pola un estudiante
me declaró su querer.
Ella cose descose y helvana
corta y prueba todo a la vez
mientras el se pasea en el coche
a La Pola me vuelvo otra vez.

“Llamástime borrachuchu”

Llamástime borrachuchu, borrachuchu, borrachuchu,
llamástime borrachuchu, vuélvemelo a llamar.
cuando un borrachu quiere beber,
quiere beber, quiere beber
cuando un borrachu quiere beber
no se le debe dar
Con el ----piripi túmbamela, túmbamela, túmbamela
Con el ----piripi túmbamela, túmbamela y ya está.

Sampedraes⁵

Tengo un palu de avellanu
Que mientras dure no hay miedo
Y si rompe el avellanu
Tengo otru de acebo nuevo

San Roque a mar abajo
Como cualquier marinero
Les cortines de mi cuarto
Son de terciopelo negro

San Salvador
Una fe de soltería
Es un cheque al portador

San Salvador
El caballo no era tuertu
Pero yera el picador.

⁵ Escogemos a modo de ejemplo sólo algunas de las que nos hizo llegar Alberto Quirós Fuego (Beto)

“Colombiana”

En el parque de La Pola
Mi novio me pidió un beso
Yo le dije ¡que atrevido!
Aquí no se hace eso
Porque vienen los de asalto
Y te pueden llevar preso.

“Cubana”

¿De qué presumes mulata?
Presumo de mi cintura
Hija de Manuel García
Rey de los campos de Cuba.

Director

Me han nombrado director
De una banda de mujeres
Que saben tocar
Que saben tocar (contestan todos)

Toda clase de instrumentos
Que en el mundo se puede igualar
Director
Director (contestan todos)

Buen señor
La batuta la muevo yo
Mucho mejor
Mucho mejor (contestan todos)